

FESTIVAL

25 FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE SAN SEBASTIAN



N.º 9 ● 18 de Septiembre de 1977 ● Año XXI



Se encuentra entre nosotros la actriz alemana Antonia von Reininghaus, una de las tres protagonistas del filme «Der Mädchenkrieg» (La guerra de las muchachas), que bajo la dirección de Alf Brustellin y Bernhard Sinkel, presenta Alemania Federal esta noche en la Sección Oficial, a las 21,30 horas. La venta al extranjero de esta película, producida por Heinz Angermeyer, la ostenta E. Hillenbrand, también presente en el certamen.

MERCADO DEL FILM
SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS
C/ HERMANOS ITURRINO, 12
HOY, a las 16 horas



**JULES
VERNE'S**
**THE FABULOUS JOURNEY
TO THE CENTER OF THE EARTH**

Starring KENNETH MORE

Directed by J. PIQUER SIMON

Co-starring PEP MUNNE - IVONNE SENTIS - FRANCK BRAÑA and JACK TAYLOR

Visual effects: F PROSPER E. RUIZ. Director of photography ANDREU BERENGUER Executive Producer F. ARIZA

ALMENA FILMS International Production Pradillo, 60 Madrid, 2 Tel. 415 37 91

DINAVISION

San Sebastian Contact Hotel Londres y de Inglaterra

EASTMANCOLOR

CINE OPIO DEL PUEBLO

Es un hecho curioso y sintomático.

Los años de oro del cine coinciden con los de mayor crisis económica. Es fácil decir que es la época dorada del cine americano. Pero preguntamos: ¿La gente va al cine porque las películas, magníficas por otra parte, le ayudan a olvidar sus problemas? o ¿se hacen unas películas, sobre medida para desmovilizarlo?

En una época de grandes problemas (recesión, paro, huelgas, etcétera...) el tipo de cine que se consume, es una brillante escenificación de una especie de cuentos de hadas para adultos (?).

Comedias, ligeras, comedias musicales rutilantes, se dan a pastar a la gente con el estómago vacío.

Los cines de las grandes urbes se ven llenos de gente, que encuentra en ellos la mejor forma de combatir el hambre y el frío.

Pero el cine puede ser otra cosa.

El cine que nos gusta, ya es otra cosa.

ZINEMA HERRIAREN OPIOA

Zantzuzko eta bitxi gertakari bat da.

Krisialdi ekonomikoarekin egokitzen dira zinemaren urrezko urteak. Iparramerikako zinemaren une onena dala esatea erraza da. Baina, guk galdetzen dugu: filma onak bere arazoak ahazten laguntzen diotelako doa jendetza zinemara? edo zinema egiten da jendetza hau desmugitzeko neurrian?

Problema handiek dauden denboran (langabea, huelgak...), nagusientzat (?) egindako haden ipui motako agerraldi distiratzu bat dirudi, kontsumitzen dan zinema.

Komedia arin eta musikalak ematen dira jendetzari larrartzeko urdaila utzik dutenean.

Hiri handietako zinemak, otza eta gosea borrokatzeko modua birlatzen doan jendez beteta ikusten dira.

Baina zinema beste gauza bat izan lezake.

Guk atsegin dugun zinema, beste gauza bat da.

las películas de hoy

LA TIERRA Y EL CIELO



Director: Manuel Octavio Gómez.

Productor: Humberto Hernández.

Fotografía: Livio Delgado.

Guión: Antonio Benítez Rojo y Manuel Octavio Gómez.

Intérpretes: Samuel Claxton, Tito Junco, José Díaz Diosnier, Ildefonso Tamayo.

Duración: 1 hora y 27 minutos.

SINOPSIS

En la década de 1940, miles de haitianos fueron llevados a Cuba como mano de obra barata. Allí viven con la esperanza de volver un día a su tierra con sus ahorros hasta que, inopinadamente, son repatriados. Pedro Limón, luego de largos años regresa a su pueblo, que encuentra distinto en sus hombres y paisajes. Recuerda su vida miserable y la violencia de la repatriación. Recuerda también momentos felices. Pedro ha de decidir entre un mundo mágico y un mundo humano, real, entre «la tierra y el cielo».

DIRECTOR: MANUEL OCTAVIO GOMEZ

Nació en La Habana, el 14 de noviembre de 1934. Estudió Periodismo. Publicó cuentos en la revista de la Sociedad Cultural «Nuestro Tiempo», y en periódicos de la capital. Más tarde fue crítico cinematográfico del periódico «La Tarde», y formó parte del grupo fundador del Cine Club «Visión». En 1960 comienza su carrera como realizador de documentales dirigiendo «Cooperativas Agrícolas», «El Agua», «Una escuela en el campo», «Historia de una batalla» con la que consigue él la Medalla de Plata al mejor documental en el Festival de Moscú en el año 1963.

En 1965 comienza a dirigir largometrajes de ficción como «La Salación» y «Tulipa» entre otros. En el año 1969 realiza el largometraje «La primera carga al machete» que consigue importantes premios entre ellos la Medalla de Oro en la XXX Muestra Internacional de Venecia.

En el 71 dirige «Los días del agua» que consigue el Premio de la Crítica Internacional, Premio Especial del Jurado y premio a la interpretación femenina en el Festival Internacional de Moscú, Primer Premio Placa de Plata de la V Semana Internacional de Cine de Autor del Festival de Benalmádena de 1973.

Sus últimos trabajos como director son «Ustedes tienen la palabra». Primer Premio del Festival de Karlovy Vary (1974) y «La Tierra y el Cielo» que representa a su país en la Sección Oficial (A concurso en esta edición del Festival).

DER MADCHENKRIEG



Dirección y guión: Alf Brustellin y Bernhard Sinkel.
Producción: Heinz Angermeyer / Independent-Film, Munich.
Fotografía: Dietrich Lohmann.
Montaje: Dagmar Hirtz.
Música: Nicos Mamangakis.
Decorados: Hans Gailling, Karel Vacek.
Vestuario: Maleen Pacha, Günter von Wyhl.
Jefe de Producción: Joachim von Vietinghoff.
Intérpretes: Adelheid Arndt, Katherine Hunter, Antonia von Reininghaus, Matthias Habich, Hans-Christian Blech, Dominik Graf, Christian Berkel, Eva-Maria Meineke, Walter Taub, Svatoopluck Benesch.
Color, 35 mm.

LOS DIRECTORES

Bernard Sinkel nacido en el año 1940, estudia la carrera de abogado y una vez terminada trabaja durante dos años como jefe de Departamento de la Revista DER SPIEGEL. A partir de 1972 decide dedicarse a la cinematografía colaborando en guiones y como jefe de producción. En el año 1973, adapta la serie televisiva «Sesamstreet». En 1973 realiza y produce el telefilm «Clinch». Durante los años 74-75 realiza el largometraje «Lina Braake» del cual es además guionista y productor, consiguiendo el Premio Federal Banda de Oro a la mejor película del año.

En el año 1975 produce y dirige «Berlinger». Es junto con Alf Brustellin director de la película presentada a la Sección Oficial de este Festival «LA GUERRA DE LAS MUCHACHAS».

Alf Brustellin nace en el año 1940 en Alemania, durante seis años ejerce como crítico cinematográfico y redactor de la revista «SÜDDEUTSCHE ZEITUNG». Realiza varios telefilms para televisión como «Geschichten aus unsaren Alter» de la que también es guionista y productor, «Stad der Hunde», «Das goldene Ding» que es co-dirigida. En el año 1972 comienza una colaboración estrecha con Bernard Sinkel con el cual a co-dirigido «Berlinger» y «LA GUERRA DE LAS MUCHACHAS».

Ha colaborado en la dirección de «Die Reise nach Wien» y realizado la Fotografía de «Lina Braake».

SINOPSIS

En 1933, una familia alemana, compuesta por el banquero Sellmann, su mujer, su hijo Heinrich y sus tres hijas, Katharina, Sophie y Christine, se traslada de la ciudad alemana de Dessau a Praga. La historia de esta familia discurre sobre el fondo de la «ciudad dorada», hasta el final de la guerra mundial. Es la historia de un idilio europeo al principio prometedor, pero salpicado de puntos sombríos y fatídicos, en cuyo transcurso los Sellmann tratan de adaptarse a su nuevo ambiente.

LOS PROTAGONISTAS



SAMUEL CLAXTON

Nació en Florida de Camagüey hace 34 años. Comienza su carrera como actor en un movimiento de teatro de aficionados. En el año 1963 trabaja por primera vez para la gran pantalla como actor en la película «El encuentro». Ha realizado hasta la fecha un cortometraje y nueve largometrajes de los cuales es protagonista de «Páginas del Diario de José Martí», «La última cena», «El Rancheador» y «La luz sobre la horca», esta última realizada en Alemania.

Es protagonista de «La Tierra y el Cielo», que representa a su país en esta edición del Festival en la Sección A Concurso.

TITO JUNCO

Nació en La Habana; tiene 33 años. Escritor, ha ganado varios premios de Literatura. Comenzó su carrera como actor en la ópera; de allí pasó al teatro como director y actor.

Como actor cinematográfico ha trabajado en «La luz sobre la horca», «La última cena» y en «La Tierra y el Cielo».

IDELFONSO TAMAYO

Comienza en el año 1963 a trabajar en el teatro como actor en la obra «La muerte de Níque». Actualmente trabaja en la televisión cubana como actor.

En México trabajó como actor cinematográfico en la película del chileno Miguel Littin «El recurso del método». También ha trabajado en «La última cena» y en «La Tierra y el Cielo», del director Manuel Octavio Gómez.

KATHERINE HUNTER

Tiene 23 años. Es la primera actriz norteamericana que cuenta con un premio Federal por su trabajo en una película alemana.

En «La guerra de las muchachas» incorpora a la menor de las hijas del banquero Seltmann, con cuyo papel hace su debut en el cine.



MATTHIAS HABICH

Es un joven actor del teatro y la televisión; es actualmente uno de los intérpretes más cotizados del nuevo cine alemán. Con anterioridad a su trabajo en la película «La guerra de las muchachas» ha actuado a las órdenes del realizador Volker Schlöndorff en «Tiro de Gracia».



ANTONIA REININGHAUS

Nació en el año 1953 en Viena. Comienza su carrera en los escenarios de la capital austríaca. Su debut en el cine lo hizo a las órdenes del director Bernhard Wicki en la película «La conquista de la ciudadela».

En «La guerra de las muchachas» representa el papel de la mayor de las hijas de Sellmann. En los próximos meses seguirá simultaneando su trabajo en cine, teatro y T.V.



hoy

Teatro Victoria Eugenia

9,00 y 21,30 «DER MADCHENKRIEG». Alemania Federal. Directores: Alf Brustellin y Bernhard Sinkel. Ints.: Adalheid Arndt, Katherine Hunter. Sección a concurso.

11,30 y 18,00 «¿De dónde son los cantantes?» (cortometraje). «LA TIERRA Y EL CIELO». Cuba. Director: Manuel Octavio Gómez. Ints.: Samuel Claxton, Tito Junco. Sección a concurso.

Teatro Astoria

16,00 «AI NO KORIDA». Japón-Francia. Director: Nagisa Oshima. Ints.: Tatsuya Fuji, Eiko Matsuda. Sección Informativa.

19,30 «¿De dónde son los cantantes?» (cortometraje). «LA TIERRA Y EL CIELO». Cuba. Director: Manuel Octavio Gómez. Ints.: Samuel Claxton, Tito Junco. Sección a concurso.

22,30 «DER MADCHENKRIEG». Alemania Federal. Directores: Alf Brustellin y Bernhard Sinkel. Ints.: Adalheid Arndt, Katherine Hunter. Sección a concurso.

Teatro Principal.

10,00 y 12,00 CINE INDEPENDIENTE VENEZOLANO:

«LOS DIOSES DE CARA BLANCA», de Freddy Siso (cortometraje).

«SORTE», de Joaquín Cortés». (cortometraje).

«TODOS SOMOS EL CINE», de Arthur Albert. (cortometraje).

«VOLONTARI DESIGNAZIONE IGNOTA», de Alberto Negrin. Italia. Sección Otro Cine.

17,00 «PRATA PALOMARES». Brasil. Director: André Faria. Ints.: Itala Naldi, Renato Borghi. Sección nuevos creadores.

19,30 «DIOS BENDIGA CADA RINCON DE ESTA CASA». España. Director: Chumy-Chuméz. Ints.: Lola Gaos, Blanca Estrada. Sección nuevos creadores.

22,30 «LOS OLVIDADOS» (1950). Ints.: Alfonso Mejía, Estella India, Alma Delia Fuentes. Homenaje a Buñuel.

Salón Miramar

9,30 y 11,00 «CENTINELA ALERTA». Director: Jean Gremillon (Luis Buñuel y Nemesio M. Sobrevilla) (1936). Ints.: Angelillo, Ana María Custorio, Luis Heredia, María Tere, Raúl Cancio. Cine español de la República.

13,00 «L'AFFICHE ROUGE». Francia. Director: Frank Cassenti. Ints.: Pierre Clementi, Roger Ibáñez, Anicée Alvina, Nalka Ribowska. Cine español de la República.

19,30 «THE DISAPPERANCE». Canadá. Director: Stuart Cooper. Ints.: Donald Sutherland, David Hemmings. Sección a concurso.

22,30 «STAR WARS». EE.UU. Director George Lucas. Ints.: Mark Hamill, Carrie Fisher. Sección a concurso.

17,00 «Une collection particulière» (cortometraje). «CONTESS INMORAUUX». Francia. Director: Walerian Borowczk. Int.: Paloma Picasso, Lise Dandvers. Sección Informativa.

Cine Savoy

10,00 «PRATA PALOMARES». Brasil. Director: André Faria. Ints.: Itala Naldi, Renato Borghi. Sección Nuevos Creadores.

12,00 «DIOS BENDIGA CADA RINCON DE ESTA CASA». España. Director: Chumy-Chuméz. Ints.: Lola Gaos, Blanca Estrada. Sección Nuevos Creadores.

17,00, 19,30 y 22,30 «IL DECAMERON», Retrospectiva de Passolini.

Programación de Barrios y Pueblos

Añorga: «MINA, VIENTO DE LIBERTAD».

PARA LA PUBLICIDAD EN EL

XXV FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

CONTACTAR CON

I.M.J. DE PUBLICIDAD

HOTEL MARIA CRISTINA

(HABITACION 111)

SECCION "NUEVOS CREADORES"

HOY CINE SAVOY a las 12 h.

TEATRO PRINCIPAL a las 19,30 h.

DAGA
FILMS
SA

DIOS "Bendiga"
CADA RINCON
DE ESTA CASA



LOLA GAOS y BLANCA ESTRADA

EN UNA PELICULA DE CHUMY CHUMEZ

LA PRODUCCION Paraguas Films s.a. Kalender Films International s.a.
PRODUCTOR EJECUTIVO: ANTONIO CUEVAS

SILVIA PINAL fué dirigida tres veces por Buñuel

“Me gusta cambiar de genero”

Al hablar con Sylvia Pinal —mejicana, bella, elegante— surge un nombre inmediatamente: Luis Buñuel. Sylvia fue elegida por el realizador aragonés para tres de sus películas: «Viridiana», «El ángel exterminador» y «Simeón del desierto».

—¿Qué ha supuesto Buñuel en tu carrera?

—Fue el hombre que lo aportó todo en una etapa intelectual, de búsqueda, de progreso. Muy positiva. Esa época no la olvidaré jamás, porque los resultados fueron muy positivos.

—¿A Sylvia le gustaría volver a trabajar con este director...?

—Lo estoy deseando, pero lo veo difícil. Luis siempre dice que trabaja en su última película, pero esto se lo vengo oyendo desde «Viridiana». Su mente es tan productiva que no creo que pueda estar quieta. Por eso, si bien lo veo difícil —repite—, la esperanza no la pierdo. En mi vida me he trazado muchas metas, y una próxima sería volver a ser dirigida por Buñuel.

—Sin embargo, tras ese período, has sido dirigida por otros. ¿Notaste la ausencia de Luis?

—Yo hice algo que creo que, de no proponérmelo, no hubiera podido seguir trabajando. Fue olvidarme totalmente de que había estado al lado de Buñuel. Pensar que me metía en otra experiencia completamente distinta. Yo sabía que no iba a encontrar otro Buñuel.

—Para una actriz, el hacer un cine intelectual en un momento y el frívolo en otro, ¿resulta fácil...?

—En mi caso sí. Me gusta cambiar mucho de género. Incluso lo simultaneo. Precisamente antes de venir a San Sebastián estaba haciendo a la vez «Divinas Palabras», de Valle Inclán, en cine; «El año próximo a la misma hora», de un autor inglés, en teatro, y mi serie de telefilmes semanales, con obras muy ligeras. Todos me preguntaban si me armaba «bolas», y tenía que decir que no, tal vez por esa posibilidad de desdoblarnos que tenemos todos los actores. También he trabajado en salas de fiestas bailando, cantando y contando chistes. Y siempre me he disciplinado mucho. Los cambios son como un reto continuo.

—¿Qué tal esas Divinas Palabras» cinematográficas?

—Yo creo que ha quedado muy bien. La ha dirigido Juan Ibáñez contando con una increíble fotografía de Gabriel Figueroa. Nos basamos mucho con los personajes goyescos y tiene gran similitud con los mendigos de «Viridiana». Hay que tener en cuenta que Juan hizo su tesis universitaria precisamente sobre el teatro de Valle Inclán.



—La venida a San Sebastián, ¿supone unas vacaciones...?

—Desde luego. Cuando fui al Festival de Moscú pasé por Madrid y me invitaron a este Festival, ya que se dedicaba una retrospectiva a Buñuel. Cuando volví a Méjico se lo comuniqué al Gobierno y me hicieron los trámites para que me incorporase a la Delegación Oficial. Esto fue porque Gasca me dijo que no podían proporcionarme el billete de avión. Pero la cinematografía mejicana no puso reparos porque quería tener aquí presente una delegación lo más amplia e importante posible.

—Esto supone que las relaciones entre los dos países son cada día mayores...

—Claro que sí. Estamos muy interesados por San Sebastián y la película a concurso «Pedro Páramo» es muy interesante; conozco a su director —que también me dirigió en una ocasión— y sé de su calidad. Buñuel, que vio esta película, dijo que si se le cortaran algunas pequeñas cosas podía ser el mejor documental sobre la revolución mejicana, tanto por su ambiente como por su argumento. Su director es un hombre que tarda mucho en iniciar una película, no más de una por año, y es muy cuidadoso.

—Tú volverás al ritmo trepidante de antes...

—Sí, porque seguiré con televisión, tal vez inicie una gira de teatro y rodaré otra película, dirigida por un amigo íntimo de Buñuel, que es el jesuita Padre Julián, que se ha acreditado mucho como realizador de cine. Es un hombre muy buñuelesco.

—En televisión, ¿intervienes todas las semanas...?

—Todas. Es un trabajo grande, pero de carácter muy comercial. Precisamente ahora tengo que entrevistarme con Luis García Berlanga y con directivos de Televisión Española tanto para buscar nuevos argumentos como para realizar coproducciones de telefilmes. Me encargaron que fuera intermediaria en este caso. Me interesan todos los temas, tanto para cine como para televisión.

Precisamente una anécdota final puede servir para retratar la versatilidad de esta actriz. Cuando Buñuel pensó en ella para «Viridiana», la vio en un cabaret y casi desiste de contratarla. Entonces Sylvia reaccionó y dijo que la dejaran actuar en una prueba, convenciendo totalmente por sus calidades dramáticas.

—¡Es que yo me crezco ante las dificultades!

—¡Gran actriz!

ALBINO MALLO

MARCO BELLOCCHIO:

“MARCHA TRIUNFAL” tenía que haber concursado el año pasado

Marco Bellocchio llegó a San Sebastián y prefirió asistir al coloquio sobre «Cine y testimonio histórico» en lugar de convocar rueda de prensa para comentar su película «El Gabilano». Por ello la conversación con él la sostuve en «Akelarre» momentos después de haber terminado las conversaciones. Fue un diálogo corto, frecuentemente interrumpido por intervenciones de otras personas que lo rodeaban, pero en el que pudo exponer algunas ideas.

—¿Por qué ha venido a San Sebastián con su película?

—En primer lugar porque me invitaron. Pero también porque después de implantarse la democracia en España he pensado que me iba a encontrar un clima muy distinto del anterior.

—¿Por eso ha venido con dos películas...?

—Bueno, el caso de «Marcha Triunfal», que se proyecta en la Sección Informativa, es muy especial. El año pasado estuvo seleccionada por el Sr. Gasca para entrar en competición, pero por razones que ignoro no fue aceptada. Tal vez el que ahora yo esté aquí es la demostración de que ha cambiado el clima político y cultural de España.

—¿Qué diferencia hay entre una y otra?

—La que puede haber entre un argumento del presente —como es el de «Marcha triunfal», que se ocupa preferentemente del problema político, social y socio-político— y «La Gaviota», que es una versión personal, pero basada en un texto clásico como es el de Chejov.

—¿Qué prefiere usted, temas de hoy o del pasado?

—Me interesa, sobre todo, lo de hoy. Me preocupan todos los problemas de los hombres que viven a mi alrededor. En realidad lo que cuento es aquello que gira en torno a mi propia vida.

—Según tengo entendido, usted iba a rodar en España...

—Sí. Me habían propuesto hacer «La familia de Pascual Duarte», pero aquel proyecto no se llevó a cabo. Ya sé que se hizo con un director español. ¿Qué tal salió?

Le explico al director italiano que el éxito fue grande, hasta el punto de conseguir el premio de interpretación masculina de Cannes para José Luis Gómez.

—Hoy España está de moda. ¿Usted piensa hacer algo sobre nuestro país?

—Yo pienso que tenemos bastantes temas al analizar el problema italiano como para pensar en el de otros países. Los problemas de España deben de ir al cine, pero desarrollados por directores españoles, mientras que a nosotros nos llega con lo nuestro.

—¿Conoce usted el nuevo cine de España?

—No. No he tenido ocasión de verlo. Creo que aquí, en San Sebastián, podré ver algunas películas. ¿Las ha buenas?

—Usted dirá...

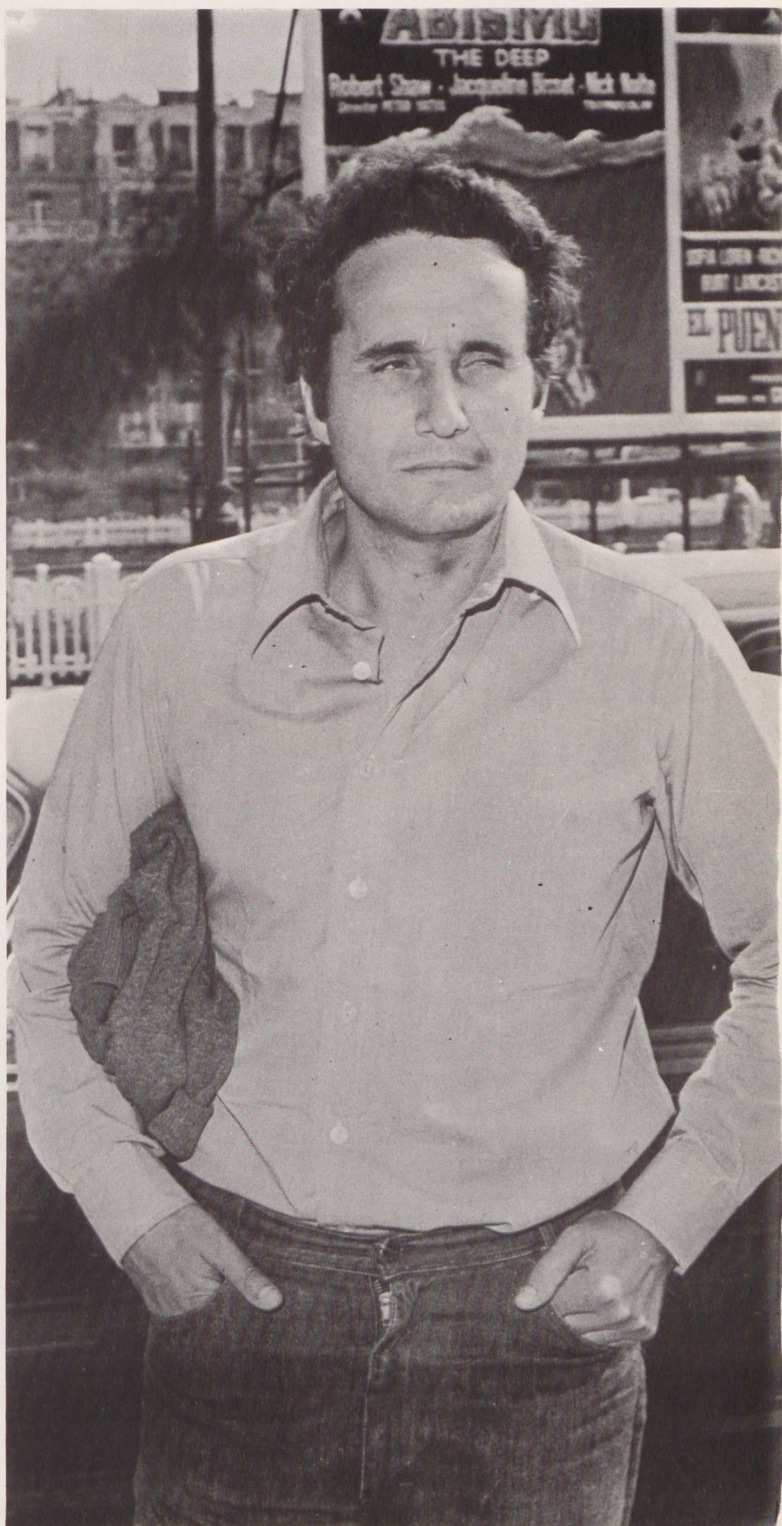
Sigamos con las preguntas. ¿Qué película suya le ha satisfecho más?

—Todas. No renuncio a ninguna. Pero «I pugni in tasca» me ha servido para darme a conocer en todo el mundo. Eso ya es algo.

—Por supuesto.

ALBINO MALLO

(Foto F. Postigo)



rueda de prensa

“STAR WARS”

Asisten a la primera rueda de prensa del día, dos de los tres jóvenes protagonistas —Carrie Fischer y Mark Hamill— y el productor, Gary Kurtz.

Es Gary Kurtz quien responde a la mayor parte de las pocas preguntas que se formulan. Y lo hace del modo que sigue.

Preguntado, por ejemplo, por las dificultades técnicas...

—Desde el principio sabíamos que los efectos especiales nos iban a traer problemas, de coste más que nada. Para reducirlos, fotografiamos por separado los aparatos que aparecen y luego, mediante un sistema difícil de explicar pero que dicho brevemente consiste en superponer las imágenes, fuimos dando salida a aquellos problemones.

La génesis de la película nos la explica brevemente.

—Pensada estaba hacía mucho. Desde que nos pusimos a trabajar en el guión hasta que lo dimos por concluido, pasaron dos años, en los cuales también estuvimos localizando los exteriores adecuados.

Claro que eso nos ayudó más adelante —señala Hamill—: a la hora de rodar, nos encontramos con un guión que incluía buen número de detalles auxiliares, aspecto determinante en la velocidad del rodaje.

Intranquilidades hay sobre si corresponderá la cinta a la situación política actual.

—No hemos tratado de corresponder a ninguna situación, sino de hacer un cuento de hadas; visto tal objetivo, creo que lo hemos alcanzado.

Se abordan otros temas. Del diálogo nos dice Mark Hamill que no es muy realista, y que anduvieron con mucho cuidado para lograr que el tono de humor no decayese.

—Es por otro lado un intento muy realista —corta el productor— en los aspectos geográfico, de ropajes. Claro, realista dentro de lo que cabe: para que puedan ser aceptados como normales por el público.

Se pasa a tratar de costes y ganancias.

—Nueve millones y medio de dólares nos costó la obra. Las ganancias hasta el momento llevan un ritmo imponente, en diciembre podremos decir si superará el record que tiene «Tiburón».

Y de copias y versiones.

—Se está trabajando en las versiones española, francesa y alemana, las cuales, junto a la inglesa, serán las únicas que se harán; en el resto de los países se proyectará la versión inglesa con subtítulos.

Las expectativas fuera de los EE.UU. piensa Kurtz que pueden ser similares a las de «Tiburón»: en unos sitios fue un gran éxito, en otros no tanto: dependerá. Luego nos analiza el futuro que ve pueden tener estas películas.

—Creo que los filmes de aventuras irán cobrando auge progresivamente. El nuestro es un ejemplo, otro puede ser el de «Rocky».

No opina que vaya a establecerse una competición entre el cine y la televisión: «Que cada vez son menos las películas que se ruedan para cine exclusivamente es una realidad. Pero eso debe tender hacia una coexistencia...».

Nos habla de su idea de meterse en una segunda parte.

—Sí, a ello voy, pero no como una mera secuela de esta primera, sino con características diferentes.

—Si su interés en el festival no es monetario (como nos lo hace suponer el hecho de que la película ya esté perfectamente lanzada), ¿por qué la han traído? —pregunta un periodista.

—Bueno, aquí los periodistas la ven, la comentan, dicen a la gente de qué va, en suma, le dan publicidad: he ahí el objetivo principal.

De esta singular manera se da por acabada la rueda con Carrie, Mark y Gary Kurtz.

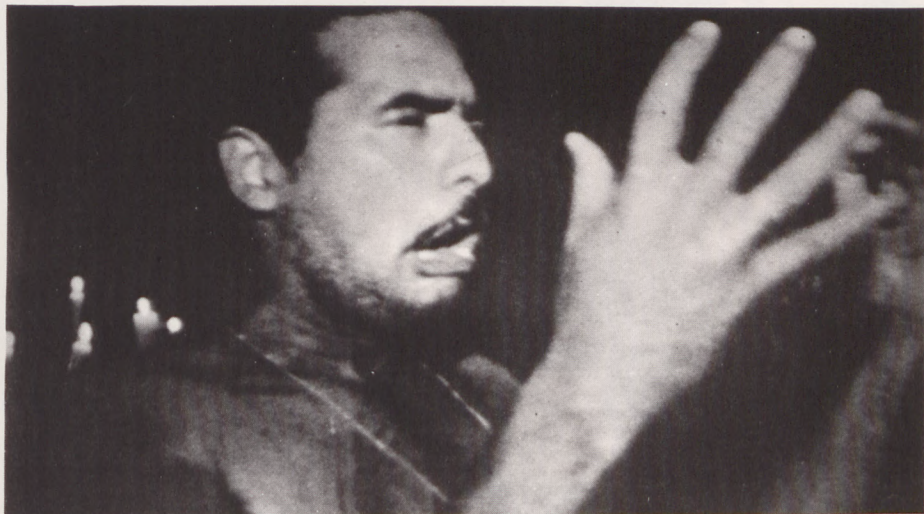
ERBI



SECCION "OTRO CINE"

TEATRO PRINCIPAL - HOY, a las 10 h. y a las 12 h.

SORTE



CINE

Director: JOAQUIN CORTES



Esta película fue realizada por Freddy Siso bajo el asesoramiento del departamento de la Universidad de los Andes, en Mérida, Venezuela.

INDEPENDIENTE

TODOS SOMOS EL CINE

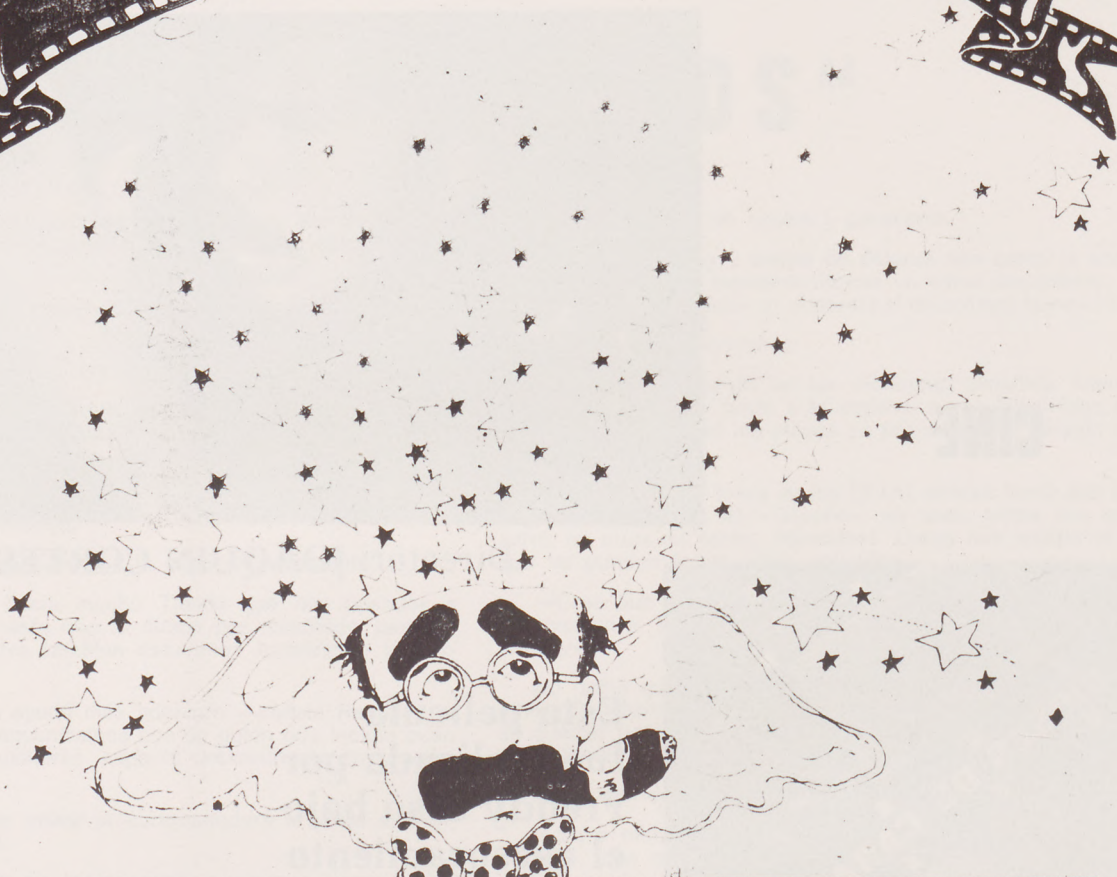


VENEZOLANO

Dirección:

ARTHUR ALBERT y BRONWEN SENNISH

Festival City



Cinema
2000 S.A.

presenta un film de **Luis Cortés** en EASTMANCOLOR



marion

Javier Escrivá · Isabel Mestres

Xavier Elorriaga · María Asquerino · Hector Alterio

Lina Canalejas · Henry Gregor · M. Carmen Sierra

Fernando Hilbeck · Eduardo Bea

los niños **Susana Prados · Alberto Belmonte**

UNA PRODUCCION DE IRUÑA P.C. - CINEMA 2000, S.A.

rueda de prensa

THE DISAPPEARANCE



Hablamos con David Hemmings, director, actor, productor, y en el caso de esta película, las dos últimas cosas. Está presente también el silencioso productor James Mitchell.

Nos informan los organizadores primeramente de las vicisitudes por las que ha pasado esta película. Resulta que el material que han traído al Festival está recién terminado, por lo que no ha habido tiempo de incluir los subtítulos. La reglamentación, como es sabido, en principio impediría el que esta cinta se presentase a concurso; sin embargo, el Jurado ha decidido por unanimidad que lo haga. El caso está pendiente de ratificación por parte del Presidente —que llega mañana— de la decisión del Jurado.

Nos va a hablar el polifacético Hemmings de sí mismo.

—Creo que las películas que he realizado en los últimos tres o cuatro años son las mejores. La verdad, me siento, más que actor, creador de cine. Mis distintas actividades me permiten tener esta visión de conjunto. Normalmente, un productor, al conseguir el dinero, se larga, cree cumplido su objetivo. En mi caso no ocurre así: me siento tan cerca de la parte técnica como de la artística. Como director ya hice dos películas, una bastante mejor que la otra, y en adelante pienso seguir dirigiendo. ¿Qué nos decidió a empezar esta realización? —se interrumpe, volviéndose hacia el interrogante periodista—; sin duda, el libro original, que es obra excelente.

Se rompen los esquemas cuando tan tempranamente empieza a hablar de los proyectos.

—Voy a volver a Canadá, a ver qué nos pasa con la recién terminada «Golpe de Estado». Tengo ideas de trabajar para la televisión, y en otro engendro que se llamará «Vuelo de noche», y que será rodada en Sudamérica.

A continuación, breve relato de sus experiencias teatrales:

—Empecé en la ópera, a los ocho años, y estuve en el lío hasta los catorce. Sin embargo, no me vine al cine hasta los 18 ó 19; y ello no de forma muy tajante, pues hace dos años aún trabajé en una obra... El teatro tiene la ventaja de la espontaneidad, de la comunicación que se establece con el público. Creo de todos modos que en el cine las recompensas son más completas para un actor, por estar más perfeccionada la interpretación.

Igual que con el teatro, nos compara el cine con la televisión.

—El futuro está grandemente en la TV. No cabe duda de que en el futuro los festivales de cine como el de San Sebastián tendrán su sección especial dedicada a la televisión. Ahora, eso no quiere decir que deje de haber sitio para un buen film no televisivo. Lo importante para los que en esto trabajamos es

estudiar bien el mercado para ver qué producto interesa al público y así qué conviene hacer en cada momento. No, no se trata de desplazar al cine o a la televisión, sino de hacer buena labor.

El haber trabajado con Antonioni le ha influido.

—Y bastante. Como actor, cambié en gran medida; y como creador, no menos. Mi primera película fue un tributo a él, y en ella intenté lograr lo que de él había aprendido: mostrar por un lado lo que quiero contar, y conseguir al mismo tiempo una auténtica aproximación visual.

Así explica las diferencias que ve entre los directores latinos y los anglosajones.

—Los latinos suelen alcanzar con más facilidad la aproximación visual de que hablaba. Los anglosajones acostumbran a poner más énfasis en la historia que quieren contar, y delegan las otras funciones en el cámara o el luminotécnico. Claro, esto no puede comprenderse esquemáticamente, pero es lo más frecuente.

Del cine político nos dice lo que abajo puede verse.

—Estoy en contra de lo que se llama cine político. El papel de este cine, en realidad, no es llevar un mensaje demasiado rígidamente (quien así lo hace no es generalmente aceptado), sino hacerlo de forma lo suficientemente sutil que la gente se diga: «vamos a pasar un buen rato» y luego vea lo que pasa; de lo cual no es mal ejemplo «Z». Usted —añade, dirigiéndose a uno de los presentes— me pregunta si mi «Golpe de Estado» es una película revolucionaria. Qué voy a decirle, me parece que lo es en el sentido de que trata los problemas de una revolución. Y en ella lo más significativo quizás sea el que uno se levante para expulsar a unas personas y que cuando llega a su lugar, resulta que está como los anteriores...

Acabamos con tema nacionalista: ¿Qué problemas hay con el Quebec, lingüísticos, o políticos...?

—Lo que ahora en Canadá domina es la industria anglo-canadiense. La mayor diferencia es que mientras en el Quebec hay una gran demanda de cine en lengua francesa de producción propia, las exigencias cinematográficas de los angloparlantes son más fáciles de satisfacer con productos de los EE.UU.; ese es el punto más importante de fricción. ¿Qué sería lo ideal? Una industria única, pues es la división la que debilita, y de alcance universal.

Con estas palabras, pronunciadas en perfecto inglés, nos despedimos de David Hemmings y de —siempre callado— James Mitchell.

llegadas

ALBA, Octavio. Director del Diario «Cine Mundial». MEXICO.
BUJANDA SARASOLA, Gerardo. Senador. ESPAÑA.
BRISKI, Norman. Actor. (M.C.) ESPAÑA.
BRETON, Denise. Publicity Director / 20th Century Fox. (M.C.) USA.
CARANCI, Armando y Sra. Delegado Unitalia. (S.S.) ITALIA.
CORNELL, Sarah. Producers Representative. USA.
ESTEBAN LASALA, José. Productor Ejecutivo. ESPAÑA (A.)
FISHER, Carrie. Actriz «Star Wars». (M.C.) USA.
FORD, Harrison. Actor «Star Wars». (M.C.) USA.
GARCIA CIORDIA, Jesús. Representante de actrices. (M.C.) ESPAÑA.
GOMEZ, José Luis. Actor. (M.C.) ESPAÑA.
GELIN, Xavier. Productions de la Ghieville. (L.) FRANCE.
HAYNES, Brian. 20th Century Fox. USA.
HELLWIG, Klaus. Manager. (L.) ALEMANIA.
HEMMINGS, David. Productor y actor. (M.C.) INGLATERRA.
IBARRA CAREY, Angel. Apoderado Pel. Ibarra y Ciz. CHILE. (A.)
KURTZ, Gary. Productor «Star Wars». (M.C.) USA.
KATZ, Alain. Carloom Film Export. (M.C.) FRANCIA.
LINARES, Andrés. Escritor. (S.S.) ESPAÑA.
MARVAN, Frantijek. Director del Estudio Barramdon. (M.C.) CHECOSLOVAQUIA.
MESTRE ALEXANDER, Jeannine. Actriz. (M.C.) ESPAÑA.
MURUA, Lautaro. Actor. (M.C.) ARGENTINA.
NEGRIN, Alberto. Director. (S.S.) ITALIA.
ORTKEMPER, Hubert. Dramaturgo. (M.I.) ALEMANIA. (A.)
POLIRI, Luis. Actor. (M.C.) ARGENTINA.
RANDALL, Mónica. Actriz. (M.C.) ESPAÑA.
SALGADO JIMENEZ, M.^a Rosa. Actriz «A un Dios desconocido». (M.C.) ESPAÑA.
SARQUIS, Nicolás. Director. (S.S.) ARGENTINA.
TAYLOR, Annie. Publicist. (M.C.) GRAN BRETAÑA. (A.)
VIDARTE, Walter. Actor. (M.C.) ARGENTINA.
VIGO, Vilente. Gerente. (M.C.) ARGENTINA.
ZABALLA ALZIBAN, Federico. Senador. ESPAÑA.

SESION DE CINE VASCO EN EL ASTORIA

Hoy, domingo, día 18, se proyectarán en el Teatro Astoria, a las 9,30 de la mañana, una serie de cortometrajes vascos con arreglo a la siguiente programación:

«Azal doinuak» y «Arriluze», de José Angel Rebolledo.
«Ikurriñaz filmea», de J. B. Heinink.
«Arrantzale», de Antón Merikaetxeberria.
«La cazadora inconsciente», de Rafael Balerdi.
«Pelotari», de Néstor Basterretxea y Fernando Larruquert.
«Arraunketa», de Rafael Trecu y Francisco Bernabé.
«Ez», de Imanol Uribe.

EN LA SOCIEDAD FOTOGRAFICA

Mañana, domingo, en la sala de proyección de la Sociedad Fotográfica de Guipúzcoa, a las doce del mediodía, se tratarán de aunar los criterios que sirvan de base para la asignación y estudio de ponencias para unas conversaciones que se anunciarán oportunamente, encaminadas a la potenciación de una cinematografía y televisión vascos. Quedan invitadas cuantas personas estén interesadas en el tema.

NOTA ACLARATORIA

«LA GUERRA DE LAS GALAXIAS» ha figurado por error, en nuestro número de ayer, como distribuida por TWENTIETH CENTURY FOX, que es, en realidad, la firma productora. La distribución en España corre a cargo de INCINE, lo que nos complace aclarar.

“PRATA PALOMARES”

de ANDRE FARIA

¡UN FILME DEL MOMENTO!

CINE SAVOY: 18 SEPT 10 h.

CINE PRINCIPAL: 18 SEPT 17 h.

EMBRAFILME

EMPRESA BRASILEIRA DE FILMES S. A.

AVENIDA 13 DE MAIO, 41 - 14 - 15 e 16 AND. ZC 06 RIO DE JANEIRO. BRASIL

TELEFONE 2630277 • ENDEREÇO TELEGRAFICO EMBRAFILME - TELEX 2123743

HOTEL MARIA CRISTINA - HAB. 335 - 359 - 144 - SAN SEBASTIAN.

mercado de Películas hoy

SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL Hermanos Iturrino, 12.

- 10,00 LA LOCURA AMERICANA (Jabberwalk), de Romano Vanderbes. Ints.: Cinema Verité. (Dramática Documental). Doblado español. Americana.
Información y ventas: Mercado del Film.
- 12,00 LA MUERTE DEL ESCORPION, de Gonzalo Herralde. Ints.: Teresa Gimpera, Eusebio Poncela, Antonio Casas. (Policíaca). V.O. España.
Información y ventas: Mercado del Film.
- 16,00 THE FABULOUS JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH (Viaje al centro de la tierra), de Juan Piquer Simón. Ints.: Kenneth More, Pep Munne, Ivonne Sentis. (Aventura). Versión inglesa. España.
Información y ventas: Almena Films - Pradillo 60, Madrid.
- 18,00 MAZEPA (Mazepa), de Gustaw Holoubek. Ints.: Jerzy Bonczak, Mieczyslaw Voit, Magdalena Zawadzka. (Dramática). Versión francés. Polonia.
Información y ventas: Eugenia Koral - H. María Cristina.

SALA DE ACTOS DEL MINISTERIO DE CULTURA Y TURISMO Calle Andía.

- 10,00 IN MACARTHUR PARK, de Bance Schwartz. Ints.: Adam Silver, James Espinoza, Marcy Evidal. (Dramática). V.O. U.S.A.
Información y ventas: Mercado del Film.
- 12,00 MEATCLEAVER MASSACRE, de Evan Lee. Ints.: Larry Justin, Bob Mead, Bob Clark, Jim Habif. (Dramática). V.O. U.S.A.
Información y ventas: Group 1 - Hotel María Cristina.
- 16,00 FUNNY PEOPLE (Esta Loca Loca Gente), de Janie Uys. (Comedia). V.O. Suráfrica.
Información y ventas: Alain Katz - H. María Cristina.

SALON DE ACTOS DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL Calle Andía, 2.

- 10,00 JABBERWOCKY, de Terry Gilliam. Ints.: Michael Palin, Max Wall. (Cómica). V.O. Grand Bretagne.
Información y ventas: Hotel San Sebastián.
- 12,00 EL MIRON (Le Voyeur), de José R. Larraz. Ints.: Héctor Alterio, Alexandra Bastedo, Aurora Butista. (Dramática). V.O.
Información y ventas: Mercado del Film.
- CORTOMETRAJE**
- 16,00 SORTE, de Joaquín Cortés. (Documental). V.O. Venezuela.
Información y ventas: Mercado del Film.
- LARGOMETRAJE**
- ADIOS ALICIA, de Liko Pérez, Santiago San Miguel. (Dramática). V.O. Venezuela.
Información y ventas: Mercado del Film.
- 18,00 DONA FLOR, de Bruno Barreto. Ints.: Sonia Braga, José Wilker, Mauro Mendoca. (Drama Comedia). Versión francés.
Información y ventas: Hotel María Cristina - Mercado del Film.

"LA MUERTE DEL ESCORPION"



PROGRAMACION DIA 18:

AÑORGA

A las 7,30 de la tarde,

ZARAUZ

A las 12 horas, en el cine Cinema, **MINA, VIENTO DE LIBERTAD**, film cubano-mexicano, de la sección "Informativa". Director: Antonio Eceiza. Guión: Tomás Pérez Turrent, Jesús Díaz y Antonio Eceiza. Intérpretes: José Alonso, Pedro Armendáriz, Héctor Bonilla, Sergio Corrieri y F. Balzaretti.

CORAZON DE MARIA

A las 8 de la tarde, en el Cine Parroquial **TIGRES DE PAPEL**. Director: Fernando Colomo. Guión: Fernando Colomo. Intérpretes: Miguel Arribas, Carmen Maura, Joaquín Hinojosa, Pedro Díaz del Corral, Emma Cohen, Concha Gregori, Félix Rotaeta. Eastmancolor.

SINOPSIS

Mina, después de luchar en España, se va a tierras americanas, junto con Fray Servando Teresa de Mier, quien le guía a México. En plena selva montan una imprenta y emiten la proclama liberal. Unido a los insurgentes, obtiene diversas victorias. Se encuentra con el estratega Pedro Moreno, que le procura el mando supremo de las fuerzas rebeldes. Las envidias de otros jefes, hacen desembocar la acción en el desastre de Guanajuato. Mina es apresado y encadenado, y Moreno muere peleando. Mina muere de cara al verdugo.

SINOPSIS

Juan y Carmen, matrimonio con un hijo —Ivan—, de cuatro años, mantienen a pesar de estar separados relaciones cordiales. Tras un viaje a Italia, donde hace nuevas amistades, Carmen le presenta a su marido al oficinista Alberto, también separado y con problemas conyugales. Alberto intentará tomar como modelo la relación Carmen-Juan, para aplicarla a su propia situación.

FESTIVAL BARRIOS

PRINCIPE

A las 9 horas, sesión doble, **NOVECIENTO (I y II)**. Director: Bernardo Bertolucci. Intérpretes: Burt Lancaster, Francesca Bertini, Werner Bruhns, Romolo Valli, Anna María Gherardi, Laura Betti, Robert de Niro, Dominique Sanda. Duración: 333 minutos.



SINOPSIS

En verano de 1900 nacen en la provincia de Emilia dos niños, Olmo Daco, pobre bastardo, y Alfredo Berlinghieri, hacendado, pertenecientes ambos a dos mundos diferentes. Sin embargo, serán amigos. A pesar de sus distintas situaciones, cada uno sabrá sobrevivir a los cambios profundos del siglo XX que les toca vivir y así llegan a la vejez.

CANTATA DE CHILE

"Cantata de Chile" es una película que trata sobre la historia de la revolución de Chile. En ella podemos apreciar cómo desde principio de siglo un nutrido grupo de trabajadores de las minas de salitre se declaran en huelga. Esta huelga se va extendiendo poco a poco a las demás plantas extractoras de salitre. En ella los obreros se quejan que en el curso de tres años el valor del peso que cobran ha disminuido en un 50 %, que es la causa inicial del conflicto. Este hecho y el de que sus hijos no tuviesen lugar en la vida escolar del país, siendo ésta para unos pocos (los privilegiados), y el hecho de que el gobierno del país no hiciera nada para remediarlo, los lleva a tal tipo de manifestación que terminan haciéndose fuertes en la más importante factoría salitrera; lugar donde muchos de ellos perecerán sin que las fuerzas represivas se conciencien del problema y exterminen irracionalmente a toda la comunidad allí reunida, sin hacer caso de que en la comunidad existen niños y mujeres; pereciendo sobre todo los más débiles. La película termina con la revolución de Pinochet en la cual todavía podemos ver, que la simiente chilena sigue viva, en la famosa frase de "el pueblo unido, jamás será vencido".



HERRIETAKO IRITZIAK

*Bangla Desh, Bangla Desh
Hainbat pertsona hiltzen dire
Gaua egin orduko Bangla Desh'en.*

*Bangla Desh'ko historia
Gizonen itsukeriak egin dau
Agintariak ez du errezeptatzen
Herrietako ez kubideak
Herrietako libertadeak.*

*Gu beti alde egiten
Ikusten dugu sendiak sufritzen
Ama baten begiak negarrez
Bere umea ikusten dunean
Bakarrik kalean euri ta aizepean.*

*Lo dagoz ikasleak
Soldaduak etorri ta hil guztiak
Itzartu da ikastetxea
Ohiu ta karraxi odola badao
Errekan antzera gorpuak ixilik*

*Letra ta doinuak Joan Baez
Itulpena Begoña Bilbao
Abesten du Lupe*

Lengo ostegunean ta gaueko zortzi-t'erdietan pentsatua zegoen Zarautzko Zinema Antzokian "Cantata de Chile" filma, zarautzarrei ematera. Bainan gertatu zen gauz bat hozi ikusgarria, hau da: Donostiatik bialdutako filmarene bobinak hozi luzeak zirela. Eta bertako antolatzaille komiteak erabaki zuan Zinema zinegelan zegoen jendeari eskatu mezedez, beste zinemagelara joateko. Hauek horrela egin zuten. Bai ta ere ezan behar dut, bere zuzendariak nahiago zuela filma ez mostera, eta horrela ezaten zuan: "Zuen lanarekiko kaltegarritzkoa ezan laiteke filma mosteak", eta ere ezaten zuan: "Ez ahal da posible beste egun batean debalde ematea, edo bestela ez ahal da posible beste gelan ematea?"

Inzidente honen ondoren, jendea bezte zinegelan zarturik, bederatzirak bost guttietan filmeari hasiera eman zioten.

Filma hozi kolore gorritz eta urdinez, eta gaueko tomarekin egina zegoen. Iha dena illunez egina dago, eta neri dezente makabroa iruditu zait, hau bihots-bihotsez ezaten dizuet. Bertan ikusten dugu Txileren kondaira, gizaldi honen hasieratik, Pinotxeten militar kolperaino.

Pelikulan ere entzun genuen "el pueblo unido, jamás será vencido" ezaera famatua. Eta nik ezango nuan "herri batua ta harmatua, inoiz zanpatua".

Filma ondoren berrogei minutu (gutti gora bera) hitzketan ibili ginen eta denari amaiera eman zitzaion gaueko hamabiak aldian. Hitzaldia hozi girotua egon zen eta hozi sakona beraz ere.

Nik personalki "Cantata de Chile" pelikularekin egitan asko ikasi nuan. Bertan ikasi nuan nola herri bat askatzeko, herri dena harmatua ez balitz, ezer edo gutti egin laikela. Eta berriro ezaten dut herri dena harmatua egon behar dela, eta EZ gutti edo guttienak.

En esta segunda entrevista sobre la problemática del cine, hemos querido recoger las opiniones de las personas que integran el grupo de Cestona.

Entrevista con el grupo de Cestona

—¿Cómo y alrededor de qué ideas surgió el grupo de Cestona?

—El grupo de Cestona nace primeramente de una idea del Cine-Club Cestona. Este cine-club funciona principalmente con intervenciones y comentarios en euskera. De aquí se vio la necesidad de potenciar un cine vasco, y esto de la manera más sencilla al principio, organizando unas Topaketak. Estas son muestras de cine vasco, excluyendo toda noción de concurso, clasificación, etc. Esta labor fue en un principio un trabajo de chinos, ya que teníamos que buscar a la gente que hubiera hecho cine en pequeño formato en Euskadi. Se admitía toda película hecha en Euskadi pero en euskera. De ahí nació una muestra que se celebró en los primeros días del mes de enero en la que una serie de cineastas presentaron sus películas; y de la unión de estos cineastas surgió la necesidad de constituir un grupo para llevar más lejos la idea de un cine vasco.

—¿Hasta qué punto, para vosotros, tiene importancia el factor de la lengua dentro del cine vasco?

El Cine-Club Cestona había adaptado toda su metodología, presentaciones, etc. al ambiente euskerizado del propio pueblo de Cestona.

Yo creo, que el hecho de plantear la iniciativa del Cine-Club Cestona de hacer un Cine Vasco en Euskera es una alternativa radical precisamente para conseguir un verdadero cine vasco. El cine, todos sabemos, está hecho de fondo y de forma: lenguaje de la imagen y del sonido. Esta relación entre imagen y sonido crea un ritmo y para encontrar el ritmo propio del vasco es absolutamente indispensable partir del ritmo interno de una lengua, que está en la construcción semántica de esa lengua y en la utilización poética que de ella hacen los bersolaris, etc. El hecho de hacerlo en vasco creo que tiene que determinar la creación de un cine auténticamente vasco, de un ritmo interno vasco. Una película concebida en castellano a pesar de que luego se haga en euskera, constituye una película "doblada" al euskera.

Actualmente yo creo que no tenemos suficientes datos como para hacer una definición de un cine vasco, porque para establecer una definición de este tipo hace falta tener varios elementos de una misma familia: es decir, poder sacar el máximo común divisor de una serie de películas, y todas las que cubran este m.c.d. podemos decir que pertenecen a un estilo. En este caso, el estilo vasco. De momento no existe esa cantidad de películas para poder definir lo que es el cine vasco.

—En el sentido del cine nacional, ¿tenéis contactos con los cineastas de Euskadi Norte?

—Los contactos que se han tenido en Euskadi Norte han sido bastante episódicos, y sobre todo a nivel de distribución de películas. Ellos nunca nos han enseñado sus films, en el sentido además de que creemos que no existen, o al menos no los conocemos. La gente que se ha juntado en Euskadi Norte a ver nuestras películas ha sido muy poca y algunos que decían haber hecho cine lo habían realizado con una mentalidad muy amateur. Entiendo por esto que se preocupaban más de técnica y de cómo plasmar ciertas cosas, que de que esa técnica y esa naturaleza estuviesen al servicio de una idea o mensaje a transmitir. Por eso consideramos que no debemos denominar a nuestro tipo de cine, cine amateur, sino cine de pequeño formato.

—Una realidad nacional como la nuestra hace surgir un tipo de cine que hoy por hoy está fuera de la realidad comercial. En este desarrollo, ¿cómo veis el problema de la educación cinematográfica a nivel de ikastolas, universidad, etc.? ¿Qué importancia creéis que puede tener con respecto a la formación cinematográfica?

—Yo considero que en las ikastolas y un día en la universidad vasca será necesaria, aunque sea de forma optativa, una escuela de cine porque lo que hoy se necesita, debido a la opresión que hemos sufrido, son personas que se dediquen a cosas concretas, una de ellas el cine. Igual que se enseña a escribir o a leer hay que enseñar a analizar la imagen.

Es que parece increíble que se dé tanta importancia a la palabra hablada y a la palabra escrita, pero casi nunca a esta relación de palabra (sonido) e imagen.

—¿Cómo juzgaríais la labor crítica a nivel de Euskadi?

—Partimos de un problema, que es la divulgación de películas, y esto ya entraña un problema de crítica. A mi juicio estamos muy vacíos de eso.

Yo creo que existe un desconocimiento tan fuerte de lo que es la realidad del lenguaje cinematográfico, y si a eso le añadimos los "críticos" de las películas profesionales, que tienen tanto desconocimiento del tema como la gente que no es especialista, resulta que no sabemos analizar una obra cinematográfica. La impresión siempre es de gusto o de disgusto, me ha gustado o no me ha gustado, pero sin saber nunca decir el por qué.

—Ante esta situación actual tan pobre, ¿qué alternativas creéis que podrían ser válidas por ejemplo a nivel de formato?

—Pienso que el formato no constituye ningún problema en la expresión; lo que sucede es que hay que adecuar lo que se quiere decir a las posibilidades que da el formato. Por ejemplo, el formato pequeño presenta a nivel de imagen las mismas posibilidades que el formato grande. El problema radica ya en el sonido, sobre todo cuando quieres sincronizar diálogos e imagen. Ahora bien, dentro de un frente común de industria cinematográfica del País Vasco, los que tengan que hacer películas que necesiten 35 mm., lo hagan en 35 mm.; los que necesiten en 16 sincronizado, lo hagan en 16, etc. Eso no supone un desprecio de unas formas hacia otras, sino adecuación entre el formato y lo que se quiere expresar.

—Y a nivel de producción, ¿cómo analizaríais la situación actual?

—Si partimos de una situación pre-autonómica, pienso que junto con ese frente común de industria cinematográfica vasca, sería imprescindible la creación de un frente común de cultura cinematográfica vasca (ikastolas, universidad vasca, etc.). Todo controlado desde aquí y no desde Madrid. Cualquier otra alternativa pienso que sería contradictoria y falsa. La autonomía se dará cuando todos los elementos que han estado trabajando en los diversos puntos de acción se unan y no haya más remedio que conceder esa autonomía política. Ahora bien, ¿podremos llegar a esa autonomía real en los hechos sin pasar por la autonomía política?

Es que no vamos a disponer de una autonomía, por muy teórica y legislativa que sea, si no conseguimos una

autonomía real, una independencia cultural.

Lo que pasa es que el cine es una realidad comercial y yo me pregunto si podremos construir esa realidad sin recurrir a una serie de financiaciones que no tienen su fuente aquí.

—¿Conoceis algún tipo de experiencias internacionales que de algún modo nos puedan valer en Euskadi?

—Sí, pero lo que sucede es que son fruto de una serie de circunstancias distintas. Por ejemplo, la experiencia cubana se produce tras un cambio profundo de la realidad política de la isla.

También un punto de comparación podrían ser algunas cooperativas de producción de las nacionalidades en Francia, por ejemplo el cine DOC de Occitania, el cine LUTTE de Bretaña, pero con una estructura siempre marginal y militante. Pero a pesar de ser unas iniciativas extremadamente interesantes y que responden a una necesidad cultural política y social, no crean la infraestructura de cine necesaria en el país, para que se desarrolle a todos los niveles.

—¿Y el problema de la T.V.?

—Pienso que la T.V. se está convirtiendo en uno de los medios más importantes para llegar a las masas, por lo que creo necesario que esté en manos del pueblo y avalada por una verdadera libertad de expresión. Que no sea deseducativa, sino formativa. El problema es el mismo que hemos visto al analizar el problema del cine: Circunstancias socio-políticas y culturales que impiden formar a la gente que tenga que estar detrás de la cámara y además una falta de apoyo económico que hace que tengamos que estar viendo programas vascos de Madrid. Además la T.V. no se puede repetir, como las películas que pueden estar tres meses en cartel. Eso proporcionaría un montón de material válido a todos los niveles.

Esperamos que las conversaciones sobre cine vasco que se van a llevar a cabo durante el Festival creen una base real para la puesta en marcha de un cine en Euskadi y para nuestro pueblo.

TECNICA Y ARTE EN EL CINE

EL PLANO sometido a los ángulos

La cámara ante el objeto puede inclinarse según ángulos diferentes. La cámara puede cuadrar situándose a altura de hombre, es el **ángulo normal**, el que corresponde a la realidad. La cámara puede situarse más alto que la mirada, subirse a una altura; es la mirada del espectador que se encuentra encima de una silla, de un adulto con respecto a un niño, del que se encuentra en el primer piso con respecto a los que pasan por la calle. Se lanza en picado sobre la escena. Es el **picado**.

La cámara puede encontrarse por el contrario más baja que la mirada del hombre en pie, es como la mirada de un niño a un adulto, de alguien que está acostado o sentado. La escena está vista desde abajo, desde un nivel inferior. Es el **contrapicado**.

Desde que el cine existe se han querido dar significaciones psicológicas a estas diversas posiciones de la cámara. Son verdad en el cine tradicional y dentro de una primera impresión simplista. Picado sobre un patio de prisioneros: símbolo de aplastamiento de los cautivos. Contrapicado sobre un dictador: símbolo de su orgullo y de su dominación. Estas interpretaciones pueden ser exactas. Pero el cine confiado a un simbolismo tan infantil no sería más que un juego de niños. El plano de los presos pierde toda su significación simbólica si por el contexto nos damos cuenta de que éstos son vistos por un compañero en su calabozo del primer piso, entonces el plano realista, lógico, de visión inmediata se coloca delante de su aspecto simbólico. La realidad absorbe al símbolo.

Pero todavía hay más. Algunos cineastas han empleado esta simbología tradicional en sentido contrario. Picados que lejos de aplastar al personaje lo exaltan y lo magnifican; por ejemplo, el picado sobre el ciudadano

Kañe, magnate de la prensa en medio de los fardos de periódicos; lejos de aplastarlo, lo eleva a una dignidad casi mítica. Esto prueba que es peligroso en cine, de formular reglas generales. Todo depende de unos contextos y de unas intenciones, tanto en cine-ficción como en cine-reportaje.

Ya tenemos colocados en su lugar toda una serie de elementos que van a formar un bloque en interacción mutua. Un plano ancho o primer plano se combina con el ángulo en que está tomado o con el movimiento que le acompaña. Elementos interactivos dentro de un bloque, que son a su vez influidos por el bloque que les precede y por el bloque que sigue. Todo esto dentro de una continuidad en la que de secuencia en secuencia avanza el film hasta constituir una totalidad que es la que el espectador percibe o capta en su **totalidad**.

En un primer momento pedagógico de análisis cinematográfico hay que hacer el esfuerzo de fijarse en detalle en cada uno de estos elementos. En cursillos o cine clubs se necesita desmenuzar secuencias de películas, tomar un fragmento, ver que planos utiliza de preferencia, en qué momentos, al coincidir con qué frase o sonido concreto, combinado con qué movimientos de cámara. Puede parecer pesado y tedioso en un primer momento pero creo que como todo aprendizaje éste no nace por generación espontánea; exige un esfuerzo y los frutos son importantes si un día no muy lejano queremos que no sólo el cine sea algo nuestro a nivel de discernir claramente los verdaderos mensajes de las películas, sino también estemos posibilitados nosotros mismos para hacer ese cine que necesitamos y que no debe ser en ningún momento ni el privilegio, ni la exclusiva de unos pocos.

TODAY'S FILMS

in competition

LA TIERRA Y EL CIELO (The Earth and the Sky) — Cuba. — DER MADCHENKRIEG — Germany.

TECHNICAL CREDITS:

Director: Manuel Octavio Gomez.
 Producer: Humberto Hernandez.
 Lighting Cameraman: Livio Delgado.
 Screenplay: Antonio Benitez Rojo and Manuel Octavio Gomez.
 Length: 87 minutes.

CAST:

Samuel Claxton, Tito Junco, Jose Diaz Diosnier, Ildefonso Tamayo.

SYNOPSIS

During the forties, thousands of Haitians are taken to Cuba as cheap labor. They live there with the constant hope of returning to their homeland. Suddenly, without explanation, they're sent back to Haiti. Pedro Limon, who has dreamt of this moment for years, is disillusioned to discover that nothing is as he left it. He is faced with a difficult choice: to stay in this strange, unreal world or to return to a more humane world between the «Sky and the Earth».

TECHNICAL CREDITS:

Directors: Alf Brustellin & Bernhard Sinkel.
 Producer: Heinz Abgermeyer - Independent Film Munich.
 Screenplay: Alf Brustellin & Bernhard Sinkel.
 Lighting Cameraman: Dietrich Lohmann.
 Editor: Dagmar Hirtz.
 Music: Nicos Mamangakis.

CAST:

Adelheid Arndt, Katherine Hunter, Antonia Von Reininghaus, Mattias Habich, Hans-Christian Blech, Dominik Graf, Christian Berkel, Eva-Maria Meineke, Walter Taub, Svatopluck Benesch.

SYNOPSIS

In 1933, a German banker, Sellman, moves his family from Dassau to live in Prague. We live through the love stories of the three Sellman daughters, set against the backcloth of Prague between 1934 and 1946.

TODAY'S PROGRAM

VICTORIA EUGENIA THEATER

9.00 &
 21.30 DER MADCHENKRIEG. Germany. Director: Alf Brustellin and Bernhard Sinkel. Cast: Adalheid Arndt, Katherine Hunter. In competition.
 11.00 Press conference for Der Madchenkrieg.
 11.30 &
 18.00 DE DONDE SON LOS CANTANTES. Short. LA TIERRA Y EL CIELO. Cuba. Director: Manuel Octavio Gomez. Cast: Samuel Claxton, Tito Junco. In competition.
 13.00 Press conference for La Tierra y el Cielo.

ASTORIA THEATER

16.00 AI NO KORIDA. Japan-France. Director: Nagisa Oshima. Cast: Tatsuya Fuji, Eiko Matsuda. Informative Section.
 19.30 DE DONDE SON LOS CANTANTES. Short. LA TIERRA Y EL CIELO. Cuba. Director: Manuel Octavio Gomez. Cast: Samuel Claxton, Tito Junco. In competition.
 22.30 DER MADCHENKRIEG. Germany. Director: Alf Brustellin and Bernhard Sinkel. Cast: Adalheid Arndt, Katherine Hunter. In competition.

PRINCIPAL THEATER

10.00 &
 12.00 INDEPENDANT VENEZUELAN FILMS:
 LOS DIOSES DE CARA BLANCA. Director: Freddy Siso.
 SORTE. Director: Joaquin Cortes.
 TODOS SOMOS EL CINE. Director: Arthur Albert.
 VOLONTARI DESIGNAZIONE IGNOTA. Director: Alberto Negrin. Italy. «Other Films» Section.
 17.00 PRATA PALOMARES. Brasil. Director: Andre Faria. Cast: Itala Naldi, Renato Borghi. New Directors Section.

19.30 DIOS BENDIGA CADA RINCON DE ESTA CASA. Spain. Director: Chumy-Chuméz. Cast: Lola Gaos, Blanca Estrada. New Directors Section.
 22.30 LOS OLVIDADOS. Cast: Alfonso Mejia, Estella India, Alma Delia Fuentes. Homage to Luis Buñuel.

MIRAMAR CINEMA

9.30 &
 11.00 CENTINELA ALERTA. Director: Jean Gremillon. Cast: Angelillo, Ana Maria Custorio, Luis Heredia, Maria Tere, Raul Cancio. Spanish Republican Films.
 13.00 L'AFFICHE ROUGE. France. Director: Frank Cassenti. Cast: Pierre Clementi, Roger Ibañez, Anicee Alvina, Nalka Ribowska. Spanish Republican Films.
 19.30 THE DISAPPEARANCE. Canadá. Director: Stuart Cooper. Cast: Donald Sutherland, David Hemmings. In competition.
 22.30 STAR WARS. U.S.A. Director: George Lucas. Cast: Mark Hamill, Carrie Fisher. In competition.
 17.00 UNE COLLECTION PARTICULIERE. Short. CONTES INMORAUX. France. Director: Walerian Borowczk. Cast: Paloma Picasso, Lise Dandvers. Informative Section.

SAVOY CINEMA

10.00 PRATA PALOMARES. Brasil. Director: Andre Faria. Cast: Itala Naldi, Renato Borghi. New Directors Section.
 12.00 DIOS BENDIGA CADA RINCON DE ESTA CASA. Spain. Director: Chumy-Chuméz. Cast: Lola Gaos, Blanca Estrada. New Directors Section.
 17.00, 19.30 & 22.30 IL DECAMERON. Retrospective Section, dedicated to Pasolini.
 AÑORGA: MINA, VIENTO DE LIBERTAD.

FILM MARKET

The Director of the San Sebastian International Film Market is Robert Chabert. Anyone interested in screening a film in the market or in obtaining information about any of the films shown in the market can contact his office at the Hotel Maria Cristina on the ground floor. There is no charge for the screening of films in the market section.

TODAY'S MARKET PROGRAM

SALON DE ACTOS DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL

Calle Andía, 2.

- 10.00 JABBERWOCKY (Dir. Terry Gilliam). Cast: Michael Palin, Max Wall.
Great Britain.
Sales: Hotel San Sebastian.
- 12.00 EL MIRON (Dir. Jose R. Larraz). Cast.: Hector Alterio, Alexandra Bastedo, Aurora Bautista.
Spain.
Sales: Film Market.
- 16.00 SORTE. Short. (Dir. Joaquin Cortes).
Venezuela.
Sales: Film Market.
- ADIOS ALICIA (Dir. Liko Perez, Santiago San Miguel).
Venezuela.
Sales: Film Market.
- 18.00 DONA FLOR (Dir. Bruno Barreto). Cast: Sonia Braga, Jose Wilker, Mauro Mendonca.
Brasil.
Sales: Hotel Maria Cristina. Film Market.

SALA DEL MINISTERIO DE CULTURA Y TURISMO

Calle Andía.

- 10.00 IN MACARTHUR PARK (Dir. Bance Schwartz). Cast: Adam Silver, James Espinoza, Marcy Evdal.
U.S.A.
Sales: Film Market.
- 12.00 MEATCLEAVER MASSACRE (Dir. Evan Lee). Cast: Larry Justin, Bob Mead, Bob Clark, Jim Habif.
South Africa.
Sales: Alain Katz at the Hotel Maria Cristina.

SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Hermanos Iturrino, 12.

- 10.00 LA LOCURA AMERICANA (Dir. Romano Vanderber). Cast: Cinema Verite.
U.S.A.
Sales: Film Market.
- 12.00 LA MUERTE DEL ESCORPION (Dir. Gonzalo Herralde).
Cast.: Teresa Gimpera, Eusebio Poncela, Antonio Casas.
Spain.
Sales: Film Market.
- 16.00 THE FABULOUS JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH (Dir. Juan Piquer Simon). Cast.: Kenneth More, Pep Munne, Ivonne Sentis.
Spain.
Sales: Almena Films - Pradillo 60 - Madrid.
- 18.00 MAZEPA (Dir. Gustaw Holoubek). Cast: Jerzy Bonczak, Mieczyslaw Voit, Magdalena Zawadzka.
Poland.
Sales: Eugenia Koral at the Hotel Maria Cristina.

VISITORS TO THE FESTIVAL

The following people are among the guests who have already arrived at the festival. The hotels in which they are staying are indicated by the initials beside their names. MC - Maria Cristina Hotel. MI - Monte Igueldo Hotel. L - Hotel de Londres y de Inglaterra. SS - San Sebastian Hotel. If you are interested in knowing the whereabouts of someone not mentioned on this list the Festival hostess at the information desk on the left side of the lobby of the Victoria Eugenia Theater can inform you about all the Festival guests, their arrivals and departures.

Alfonso Eduardo - Spanish Television. (MC).
Franco Nero - Italian actor and member of the jury. (MC).
Malcom McDowell - English actor and member of the jury. (MC).
Luis Alcoriza - Member of the jury. (MC).
Carlo Bersani - Capo Ufficio Stampa Unitalia Film. (MC).
Lino del Fra - Italian Director. (SS).
Petter Fetterman - Producer. (MC).
Nicole Garcia - French actress. (MC).
Laurent Heynemann - French Director. (MC).
Fausto Canel - French Director (L).
Kevin Phillips - Representative of Columbia Pictures. (MC).
Walter Khouri - Brazilian Producer. (MC).
Eduardo Chillida - Member of the jury.
Jose Frade - Producer. (MC).
Teresa Gimpera - Spanish actress. (MC).
Pedro Maso Paulet - Director and Producer. (MC).
Ricardo Muñoz Suay - Member of the jury. (MC).
Frederick Hift - Festival's British Representative.
Wolf Donner - Berlin Festival.
Cecilio Mangini - Producer.
Jacques Denis - French actor
Freddy Buache - Member of the jury.
Brian Baxter - Director of London Film Festival (L).
Juan Carlos Frugone - Argentine Film Critic (SS).
Katrina Bayonas - Public Relations Director (L).
Cecilia Roth - Argentine Actress.
Aida Bellis - Swedish Film Institute (MC).
Luis Correa - Venezuelan Director (MC).
Linda Myles - Director of the Edinburgh Film Festival (L).
Marco Bellocchio - Italian Director (MC).
Laura Betti - Italian Actress (MC).
Hector Alterio - Spanish Actor (MC).
Isidro Gabriel - Argentine Correspondent (SS).
Jaime Chavarri - Spanish Director (MC).
Elias Querejeta - Spanish Producer (MC).
Fernando Fernan-Gomez - Spanish Director (MC).
Emma Cohen - Spanish Actress (MC).
Walter Vidarte - Argentine Actor.
Luis Politti - Argentine Actor.
David Hemmings - English Actor (MC).
Carrie Fisher - American Actor.
Harrison Ford - American Actor.
Gary Kurtz - Producer of «Star Wars». (MC).

SIMULTANEOUS TRANSLATION

We would like to remind you of the simultaneous translation service provided by the Festival. You may collect headphones for translation into French or English in the lobby of the Victoria Eugenia Theater. It is requested that you deposit your passport whilst using the headphones.

CINEMA3
distribución

TEMPORADA 1977-1978



La rebelión de un pastor analfabeto contra su padre,
instrumento brutal que lo oprime

CINEMA3

distribución



POR QUE PERDIMOS LA GUERRA

Directores: FRANCISCO GALINDO Y DIEGO SANTILLAN

Testimonio sobre la guerra civil española a través de los hombres que la perdieron: Sánchez Albornoz. El Campesino, Alberti, Manuel de Irujo...



LA CUESTION

Jacques Denis, Nicole Garcia

Director: LAURENT HEYNEMANN

El director de un periódico democrático argelino supera la tortura de los colonialistas y transforma la humillación en victoria. Una de las grandes películas políticas de los últimos años.



MUSTANG

Joe Conforte y las chicas del Rancho Mustang

Director: ROBERT GURALNICK

Un documento auténtico sobre el famoso Rancho Mustang de Nevada, el primer burdel legalizado de América.

Temporada 77-78



MARTIN

Lincoln Maazel, John Amplas

Director: GEORGE A. ROMERO

El nuevo film de terror del autor de "La noche de los muertos vivientes".



HARLAN COUNTY, U.S.A.

Director: BARBARA KOPPLE

Una joven cineasta independiente filmó durante tres años las huelgas de los mineros de Brookside. Oscar 1977 a la mejor película documental.



TRAMPA MORTAL

Neville Brand, Mel Ferrer, Carolyn Jones, Stuart Whitman

Director: TOBE HOOPER

Después de "Texas Chainsaw Massacre" Tobe Hopper, un clásico del terror, presenta el morbo sexual de un psicopata que es verdugo de la depravación y el vicio.



**Presenta además su lista de películas para
SALAS ESPECIALES**

L' AFFICHE ROUGE

Roger Ibañez , Pierre Clementi , Laszlo Szabo , Anicée Alvina
Director: FRANK CASSENTI (Premio JEAN VIGO)

ELECTRA

Director: MIKLOS JANCOS

CALLE DE BOMBEROS, 25

Rita Békés , András Bálint
Director: ISTVAN SZABO

FIEBRE

Lucio Bueno, Maria Adelina Vera
Director: JUAN SANTANA

6 PELICULAS DE

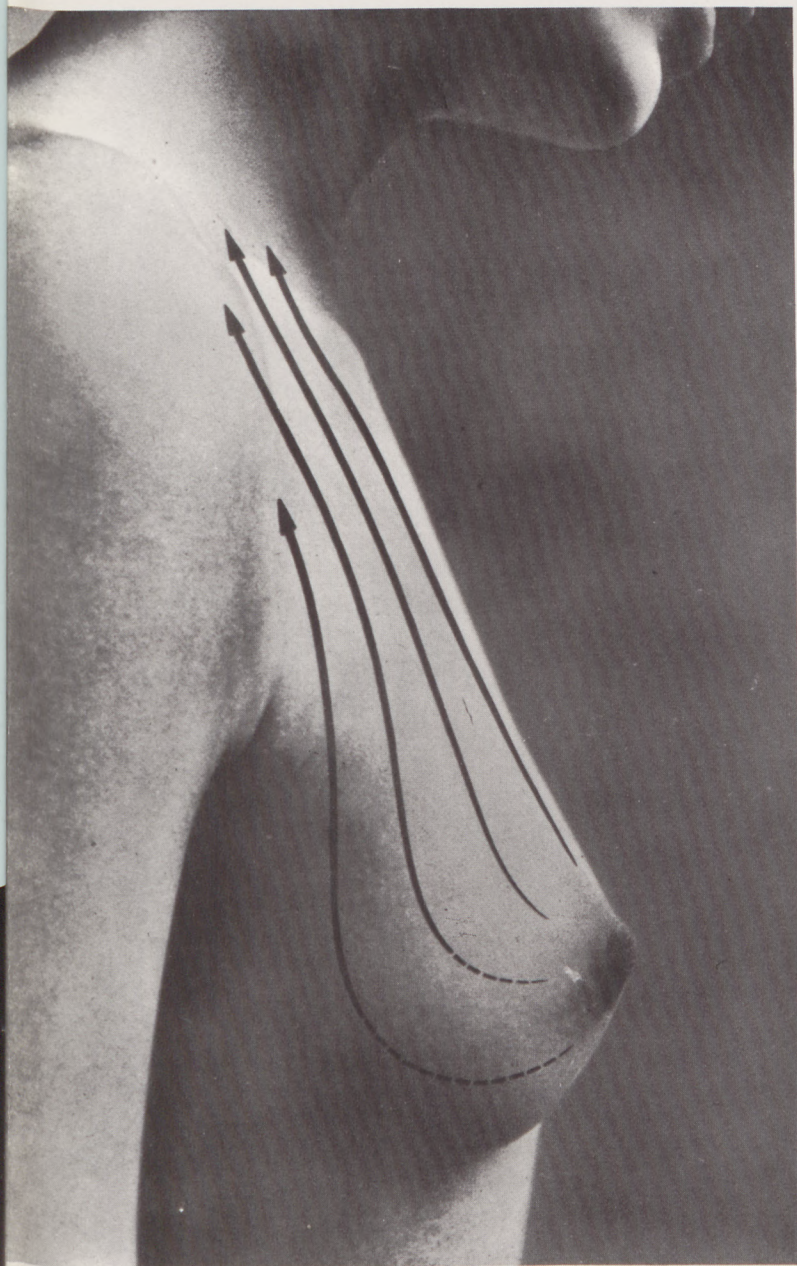
PIER PAOLO PASOLINI

ACCATTONE , ROGOPAG , COMIZI D'AMORE
IL VANGELO SECONDO MATTEO , UCCELLACCI e UCCELLINI , EDIPO RE

CHANTONS SOUS L'OCCUPATION

Fernandel , Maurice Chevalier , Mistinguett , Edith Piaf
Director: ANDRE HALIMI

Clarins especialista de la belleza del busto



una nueva concepción

Antes de CLARINS, los productos para el busto no trataban más que el seno mismo. Esto es insuficiente. En efecto, el seno está suspendido y mantenido en su lugar únicamente por el abanico cutáneo que parte del cuello. Este "sujetador natural" condiciona en gran parte la altura, la firmeza y el relieve del busto.

Esta nueva concepción CLARINS de la estética del busto ha permitido elaborar tratamientos eficaces, serios y de una total seguridad.

Leche de plantas

Actúa a la vez sobre el busto mismo, que tonifica, y sobre su tejido de sostén, que refuerza.

Tres fórmulas para: senos medianos, senos pequeños y senos grandes.



Lifting' Bust

Poderoso tensor del busto, presentado en ampollas.

Este tratamiento estético de choque ayuda a combatir eficazmente los primeros signos de relajamiento y a retensar la envoltura cutánea, verdadero "sujetador natural".

Se opone a la pérdida de firmeza.



Aceite "Tónico"

Fortificante externo de puros extractos de plantas 100% naturales. Combate enérgicamente el relajamiento de la piel, actuando sobre la firmeza, la tensión y la resistencia de los tejidos.

Muy aconsejado a las futuras mamás desde el segundo mes para prevenir las marcas del embarazo.

Utilizado conjuntamente con el Medecin' Bust (ducha de senos rotativa), es el tratamiento estético de base para el busto.



Tonic' Bust

Loción proteínica de plantas ayuda a mejorar la posición y la firmeza del busto, y previene las principales causas de relajamiento. Aconsejado a todas las mujeres,

indispensable a los resultados obtenidos con la "Leche de Plantas", el "Lifting' Bust" y el tratamiento de base que asocia el "Aceite Tónico" y el "Medecin' Bust".



Productos distribuidos por YVES REDON

Bocángel, 28

Tel. 256 26 00

MADRID-28



Productoras y distribuidoras Cinematograficas de España



CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida. Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



DISTRIBUIDORA
CINEMATOGRAFICA S.A.

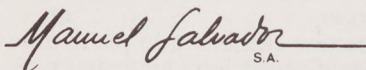
CENTRAL: MADRID (13)
Avd. José Antonio, 52 - Télef. 247-93-04 (3 líneas)



Espectáculos de
Transamerica Corporation

CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890

CINEMATOGRAFIA
DISTRIBUCION



Avd. José Antonio, 63
Teléfonos 2418100-09-2411801 MADRID - 13



CASA CENTRAL:

Prin cesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - MADRID (8)

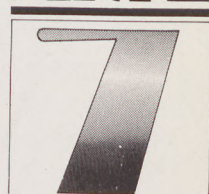


PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION

Abada, 2

Tel. 252 04 04

MADRID-13



Trujillos, 7

Telfs.

248 44 30

248 44 93

MADRID - 13



SAN BERNARDO, 17 TEL. 247 45 06
MADRID (8)



MONTERA, 34-3° Tel. 231 77 05
MADRID - 14

FERVI FILMS



PRODUCCION, DISTRIBUCION
Y
COMPRVENTA DE EXCLUSIVAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

DOCTOR CASTELO, 50 - 6°
Telfs. 247 15 46 - 247 79 61
MADRID - 9



PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

Paseo de la Habana, 15

Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)



SUEVIA FILMS

Avda. José Antonio, 70 Teléfono 248 42 00
MADRID - 13



Provenza, 292
Teléfonos 2150470-74.
BARCELONA - 8



Provenza, 215
Tel. 215 08 54 (tres líneas)
BARCELONA - 8



E. SANCHEZ RAMADE

AVD. JOSE ANTONIO 42-42 MADRID-13
TEL. 221 93 54



Avda. de José Antonio, 62
Telf: 242-27-02
MADRID - 13



EMSA, S. A.
exclusivas molpeceres

Princesa, 1 - Edificio Torre de Madrid - Planta 13, n.º 5
Tifs. 248 11 06 - 248 21 73 - MADRID (13)



Peliculas de Arte y Ensayo

Barcino FILMS S. A.

Avd. Glmo. Franco, 616 - Tel. 3218100
BARCELONA - 15

GALILEO, 45

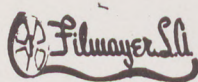
MADRID-15



Marqués Valdeiglesia, 8

TEL. 221 29 10

Madrid-4



Avda. de José Antonio, 67
Teléfono 247 15 00
MADRID - 13



Avda. José Antonio, 42

Tel. 231 66 05-06-07

MADRID-13



Tetuan, 29

telef. 221 82 85

MADRID-13

AITOR FILMS



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION

General Sanjurjo, 29

Tifs: 253 14 80 •

• 234 8417

MADRID-3



ALIANZA CINEMATOGRAFICA ESPAÑOLA

Dos Amigos, 3 - pral.
Tels. 247 65 85 - 247 66 64 - 247 67 20 MADRID-8



CINEMA INTERNACIONAL DISTRIBUCION

Navas de Tolosa, 3 - Telf. 221 24 28

MADRID - 13